

matter. Such arrangements may include a reference to an examining committee constituted in accordance with Article 33. Before taking action under paragraph 3 of this Article, the Council shall so refer the matter at the request of any Member State concerned. Member States shall furnish all information which they can make available and shall lend their assistance to establish the facts.

3. When considering the matter, the Council shall have regard to whether it has been established that an obligation under the Convention has not been fulfilled, and whether and to what extent any benefit conferred by the Convention or any objective of the Association is being or may be frustrated. In the light of this consideration and of the report of any examining committee which may have been appointed, the Council may, by majority vote, make to any Member State such recommendations as it considers appropriate.

4. If a Member State does not or is unable to comply with a recommendation made in accordance with paragraph 3 of this Article and the Council finds, by majority vote, that an obligation under this Convention has not been fulfilled, the Council may, by majority decision, authorise any Member State to suspend to the Member State which has not complied with the recommendation the application of such obligations under this Convention as the Council considers appropriate.

5. Any Member State may, at any time while the matter is under consideration, request the Council to authorise, as a matter of urgency, interim measures to safeguard its position. If it appears to the Council that the circumstances are sufficiently serious to justify interim action, and without prejudice to any action which it may subsequently take in accordance with the preceding paragraphs of this Article, the Council may, by majority decision, authorise a Member State to suspend its obligations under this Convention to such an extent and for such a period as the Council considers appropriate.

undersøgelse af sagen. Disse foranstaltninger kan omfatte en henvisning af sagen til et overensstemmelse med artikel 33 nedsat undersøgelsesudvalg. Forinden der tages skridt i henhold til nærværende artikels paragraf 3, skal rådet efter anmodning fra en interesseret medlemsstat henvide sagen til et sådant undersøgelsesudvalg. Medlemsstaterne skal fremlægge alle de oplysninger, de kan fremskaffe, og skal yde deres bistand til konstatering af kendsgerningerne.

3. Under sagens behandling skal rådet tage hensyn til, om det er konstateret, at en forpligtelse i henhold til konventionen ikke er opfyldt, og om og i hvilket omfang en fordel i kraft af konventionen eller et af sammenslutningens mål modvirkes eller vil kunne modvirkes. I lyset heraf og af beretningen fra et undersøgelsesudvalg, som måtte være nedsat, kan rådet ved stemmeflertal rette sådanne henstillinger til en medlemsstat, som det finder passende.

4. Hvis en medlemsstat ikke efterkommer eller ikke er i stand til at efterkomme en henstilling fremsat i henhold til nærværende artikels paragraf 3, og rådet ved stemmeflertal finder, at en forpligtelse i henhold til nærværende konvention ikke er opfyldt, kan rådet ved flertalsbeslutning tillade enhver medlemsstat i forhold til den medlemsstat, som ikke har efterkommet henstillingen, at undlade at overholde sådanne forpligtelser i henhold til nærværende konvention, som rådet finder passende.

5. En medlemsstat kan når som helst under sagens behandling anmode rådet om som en hastesag at tillade den at træffe midlertidige foranstaltninger til beskyttelse af dens stilling. Hvis rådet finder, at omstændighederne er så alvorlige, at de berettiger til midlertidige foranstaltninger, kan rådet uden dermed at foregribe eventuelle senere skridt, som det måtte tage i overensstemmelse med foranstående paragraffer i nærværende artikel, ved flertalsbeslutning tillade en medlemsstat at undlade at overholde dens forpligtelser i henhold til nærværende konvention i et sådant omfang og for et sådant tidsrum, som rådet finder passende.